

## BİLGİ VE TAVSİYE

Mülteciler ve sığınmacılar BMMYK ile iletişim kurma hakkına sahiptir. Telefonla veya e-posta ile randevu alabilirsiniz:

Telefon: 22 359043 veya 22 359057

E-posta: cypni@unhcr.org

**Mülteciler ve sığınmacılar için faydalı bilgiler içeren BMMYK'nın çevrimiçi yardım platformuna mobil ve masaüstü cihazlardan erişilebilir. Lütfen aşağıdaki internet sitesine ziyaret edin:**

[help.unhcr.org/cyprus/](http://help.unhcr.org/cyprus/)

İltica prosedürleri, iş piyasası, sosyal hizmetler ve sağlık hizmetlerine erişim, aile birleşimi ve başka konularla ilgili tavsiye almak için, BMMYK'nın ortağı olan sivil toplum kuruluşuna başvurabilirsiniz:

### Cyprus Refugee Council (CyRC)

9 Stasandrou Sokağı, Daire 401, 1060 Lefkoşa

Tel.: 22 205959

Fax: 22 205960

E-posta: [info@cyrefugeecouncil.org](mailto:info@cyrefugeecouncil.org)

Web sitesi: [www.cyrefugeecouncil.org](http://www.cyrefugeecouncil.org)

Aşağıdaki kuruluşlar da mültecilere, sığınmacılara, göçmenlere ve insan ticareti mağdurlarına hukuki veya sosyal danışmanlık ve destek verir:

### • AGAPI Migrant Centre

10 Zenonos Sokağı, 3040 Limasol

Tel.: 25 212221

E-posta: [agapi.cyprus@hotmail.com](mailto:agapi.cyprus@hotmail.com)

### • Caritas Cyprus Migrant Centre

8 Agiou Marona Sokağı, Daire 4, Lefkoşa

Tel.: 22 662606

E-posta: [caritascyprus.migrants@gmail.com](mailto:caritascyprus.migrants@gmail.com)

Web sitesi: [www.caritascyprus.com](http://www.caritascyprus.com)

### • Cyprus Red Cross Society

3 Kypriakou Erythrou Stavrou Sokağı,

2063 Strovolos, Lefkoşa

Tel.: 22 666955, Fax: 22 666956

E-posta: [admin@redcross.org.cy](mailto:admin@redcross.org.cy)

Web sitesi: [www.redcross.org.cy](http://www.redcross.org.cy)

### • Cyprus Stop Trafficking

Posta Kutusu 24228, 1702 Lefkoşa

Yardım hattı: 97 853767

Tel.: 22 771063 / 22 750108

E-posta: [cyprus.stop.trafficking@gmail.com](mailto:cyprus.stop.trafficking@gmail.com)

Web sitesi: [www.cyprusstoptrafficking.webs.com](http://www.cyprusstoptrafficking.webs.com)

### • "Hope for Children" CRC Policy Center

75 Limasol Bulvarı, 2. Kat, Ofis 201,

2121 Lefkoşa

Tel.: 22 103234, Fax: 22 104021

E-posta: [info@uncrcpc.org](mailto:info@uncrcpc.org)

Web sitesi: [www.uncrcpc.org](http://www.uncrcpc.org)

### • KISA Göçmen ve Mülteci Merkezi

2 Aristidou Sokağı, 1015 Lefkoşa

Tel.: 22 878181, Fax: 22 773039

E-posta: [info@kisa.org.cy](mailto:info@kisa.org.cy)

Web sitesi: [www.kisa.org.cy](http://www.kisa.org.cy)

### • MiHUB Migrant Information Centres

Barınma, istihdam, sosyal yardımlar dahil olmak

birçok konuda danışmanlık hizmetleri sunar.

Tel.: 22 080350

Web sitesi: [www.mihub.eu](http://www.mihub.eu)

Lefkoşa, Limasol, Larnaka ve Bafta Ofisleri bulunmaktadır.

### • Oasis Project

1 Archiepiskopou Leontiou Sokağı, Larnaka

Tel.: 24 002266

E-posta: [admin@oasis.org.cy](mailto:admin@oasis.org.cy)

Web sitesi: [www.oasis.org.cy](http://www.oasis.org.cy)

### • Refugee Support - Dignity Centre

17 Perikleous Sokağı Lefkoşa 1010

Tel.: 99 173967

Websitesi:

[www.refugeesupport.eu/projects/nicosia/](http://www.refugeesupport.eu/projects/nicosia/)

## BMMYK hizmetleri ÜCRETSİZDİR

BMMYK tarafından doğrudan veya uygulayıcı ortakları aracılığıyla sunulan tüm hizmetler ücretsizdir.

Bir sığınmacı veya mülteci, BMMYK veya uygulayıcı ortakları için çalışan herhangi bir kişiye rüşvet vermeye çalışmamalıdır. Bir sığınmacıya veya bir mülteciye BMMYK'nın sunduğu bir hizmeti alma para veya iyilik karşılığında yardım edebildiğini iddia eden herhangi bir kişi ihbar edilmelidir. Dolandırıcılıkla ilgili herhangi bir iddia veya şüphe anonim olarak gönderilebilir: [cypniantifraud@unhcr.org](mailto:cypniantifraud@unhcr.org)

BMMYK personeli, BMMYK ortakları bünyesinde çalışan personel veya tedarikçi/yüklenicilerin görevi kötüye kullanmasına ilişkin şikayetler BMMYK'nın Genel Teftiş Bürosu'na bildirilmelidir. <https://www.unhcr.org/making-complaint.html>

**Sığınmacılara fahiş ücret karşılığında mülteci statüsü almalarında yardımcı olma teklifinde bulunan kişilere dikkat edin.**

**Yüksek miktarda para karşılığında, diğer Avrupa Birliği ülkelerinde göç ve istihdam olanakları vaat eden suç örgütlerine dikkat edin.**

### ACİL BİR DURUMDA

Avrupa'nın her yerinden acil servislere - **tıbbi, yangın veya polis** - ulaşmak için 112'yi arayın.

Aramalar ücretsizdir. Kıbrıs'taki operatörler İngilizce konuşur; Konumunuzu bilmiyorsanız, sizi coğrafi olarak bulabilirler. Herhangi bir hayati tehlike için **112'yi** kullanın.



BMMYK Kıbrıs Ofisi  
Antonios Zenios Tower,  
2, Demetracopoulou Sokağı  
1090 Lefkoşa

Tel.: 22 359043 / 22 359057

Fax: 22 359037

E-posta: [cypni@unhcr.org](mailto:cypni@unhcr.org)

Web sitesi: [www.unhcr.org/cy](http://www.unhcr.org/cy)



Cyprus

**KIBRIS'TA MÜLTECİLER  
VE SİĞINMACILARA  
YÖNELİK BİLGİ**

**BMMYK Kıbrıs Ofisi  
2021**

## BMMYK'NİN MİSYONU

**BMMYK'nın** temel amacı mültecilerin haklarını ve refahını korumaktır. BMMYK, her bireyin sığınma talebinde bulunma hakkını kullanabilmesini ve başka bir ülkede güvenli bir şekilde barınabilmesini sağlamak için mücadele eder. BMMYK'nın görev yetkisi Örgüt'ün Statüsü'nü tarafından tanımlanır ve Birleşmiş Milletler Mültecilerin Hukuki Statüsüne ilişkin 1951 Sözleşmesi ve 1967 Protokolü tarafından yönlendirilir. Ayrıca, Örgüt, BMMYK Yürütme Komitesi ve BM Genel Kurulu tarafından, vatansız veya vatandaşlığı tartışmalı kişiler de dahil olmak üzere diğer gruplarla da ilgilenmesi yönünde yetkilendirildi.

**BMMYK**, mültecilere ve başkalarına tarafsız bir şekilde, ihtiyaçları temelinde ve ırklarına, dinlerine, siyasi görüşlerine veya cinsiyetlerine bakılmaksızın koruma ve destek sağlar. BMMYK bütün faaliyetlerinde, çocukların ihtiyaçlarına özel önem verir ve kadınların ve kız çocuklarının eşit haklarını desteklemeyi amaçlar. **BMMYK**, hizmet ettiği hayatlarını etkileyecek kararları alırken, onların fikirlerini alarak, katılım ilkesini benimser. BMMYK görevini yerine getirirken hükümetler, bölgesel kuruluşlar, uluslararası ve sivil toplum kuruluşları ile işbirliği içinde çalışır.



## SIĞINMA BAŞVURUSU

Ülkenizi zulüm korkusu ya da yaşamınıza ya da özgürlüğünüze yönelik başka ciddi tehditlerden dolayı terk ettiyseniz, Kıbrıs'ta sığınma başvurusunda bulunarak uluslararası koruma talep edebilirsiniz. Sığınma başvurusu almaya yetkili makam, İçişleri Bakanlığı Sığınma Dairesi'dir (Asylum Service).

70 Arch. Makariou III, Afemia House, 1077 Lefkoşa Tel: 22 445245 **E-posata:** [info@asylum.moi.gov.cy](mailto:info@asylum.moi.gov.cy)

Başvuruda bulunmak için bölgenizdeki Muhaceret Polisi'ni ziyaret etmeniz gerekir:

- **Lefkoşa:** 6 Agamemnonos Sokağı, Engomi 2411 Tel.: 22 802353
- **Larnaka:** 34 Tassos Mitsopoulos Caddesi, 6027, Larnaka Tel.: 24 804242
- **Limasol:** 223 Franklin Roosevelt Sokağı, Zakaki, 2. kat, Tel.: 25 805200
- **Baf:** Kaningos ve Eleftheriou Köşesi Venizelou, Nicolaou Court, 2. kat, Baf Tel.: 26 806200
- **Mağusa:** 83 Eleftherias Sokağı, Tatos Binasi, 1. kat, Derynia, Tel.: 23 803289

**Sığınma başvurusunda bulunduğunuzda, kalacak yeriniz yoksa yetkilileri bilgilendirin, böylece bir karşılama merkezine yönlendirilebilirsiniz.**

## SOSYAL YARDIM

Geliri veya geçim kaynağı olmayan sığınmacılar sosyal yardım için başvurabilir. Başvurunuzu bölgenizdeki Sosyal Hizmetler Dairesi'ne yapmalısınız:

- **Lefkoşa:** 23 Kennedy Sokağı, Lakatamia Tel.: 22 608400
- **Larnaka:** 54 Agioi Anargyroi Caddesi, 6301 Tel.: 24 800260
- **Mağusa:** 170 1 Apriliou Sokağı, 5280 Paralimni Tel.: 23 811720
- **Limasol:** No. 3, 82 Sokak, 4153 Kato Polemidia. Tel.: 25 821895
- **Baf:** 17 Nikou Nikolaidi Sokağı, 8010 Baf Tel.: 26 821600

Adreslerin tam listesi için lütfen aşağıdaki linki ziyaret ediniz: <http://www.mlsi.gov.cy>

**Mülteciler ve ikincil koruma statüsü sahibi kişiler,** Asgari Gelir Güvencesi desteği için başvurabilirler. Başvurular yerel postanelere veya en yakın Vatandaş Hizmet Merkezine yapılabilir.

**1434** numaralı telefondan ücretsiz olarak arayabilirsiniz.

## İSTİHDAMA ERİŞİM

Sığınma başvurunuzu teslim ettikten sonraki ilk ay boyunca çalışmanıza izin verilmemektedir. Sonrasında ise belirli sektörlerde çalışma hakkınız vardır. Bu nedenle, Yabancı Kayıt Sertifikanızı ("Alien Book") ve sığınma başvurunuzu yaptığınızda size verilen teyid yazısını sunarak en yakın Çalışma Dairesi'ne kaydolmanız önerilir.

## İLÇE ÇALIŞMA DAİRELERİ

- **Lefkoşa:** 3 Mousiou Sokağı Tel.: 22 403000
- **Limasol:** 80 Franklin Roosevelt Bulvarı Tel.: 25 827350
- **Polis Chrysochou:** 1 Arsinoes & Timohari Sokağı Tel.: 26 322409
- **Baf:** 1 Ayiou Spyridonos Sokağı, 8021 Tel.: 26 821658
- **Larnaka:** Philios Tsigarides Sokağı Tel.: 24 805312
- **Mağusa:** 49 Acropoleos Sokağı, Derynia Tel.: 23 812052

Adreslerin tam listesi için lütfen aşağıdaki linki ziyaret edin:

<http://www.mlsi.gov.cy>

**İstihdam hakkında ek bilgi veya tavsiye için, bu broşürün arka tarafında listelenen kuruluşlardan biriyle iletişime geçebilirsiniz.**

## İSTİHDAM KONUSUNDA YARDIM

**HelpRefugeesWork** Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (**BMMYK**) Kıbrıs Ülke Ofisi'nin Kıbrıs Mülteci Konseyi (**CyRC**) ile işbirliği içinde bir girişimidir. İstihdam yoluyla mülteci uyumunu desteklemek için tasarlanmış çevrimiçi bir platformdur.

<https://www.helprefugeeswork.org/>

## EĞİTİM VE DİL EĞİTİMİ

Kıbrıs'ta ilk ve orta öğretim zorunludur. Tüm sınıflara katılım ücretsizdir ve 15 yaşına kadar zorunludur.

Yunanca dilini öğrenmek, iş bulmanıza ve ev sahibi toplulukla daha iyi etkileşim kurmanıza yardımcı olacaktır.

- Bir Yunanca dil kursuna ücretsiz kaydolmak için, Eğitim ve Kültür Bakanlığı **Yetişkin Eğitim Merkezleri** ile iletişime geçebilirsiniz: Kimonos ve Thoukydidou Köşesi Akropolü, Lefkoşa Tel.: 22 800803 Web sitesi: [www.moec.gov.cy](http://www.moec.gov.cy)
- Lefkoşa Belediyesi'nin Çok Fonksiyonlu Merkez'i bünyesinde faaliyet gösteren **Lefkoşa Kültürlerarası Merkez**, Lefkoşa'da yaşayan göçmenler için Yunanca, İngilizce ve Bilişim Kursları sunar. Tel.: 22 797856, 22 797850
- **Kıbrıs Üniversitesi Çağdaş Yunanca Okulu** Lefkoşa'da sene boyunca uluslararası koruma yararlanıcılarına tüm seviyeler için ücretsiz Yunanca dersleri verir. Yerler sınırlıdır. Daha fazla bilgi ve başvuru formu için 22 892028 numaralı telefonu arayabilirsiniz. Web sitesi: [www.ucy.ac.cy/mogr/en/courses](http://www.ucy.ac.cy/mogr/en/courses) E-posta: [smgreek@ucy.ac.cy](mailto:smgreek@ucy.ac.cy)

- **Devlet İleri Eğitim Enstitüleri** Kıbrıs genelinde uluslararası koruma yararlanıcılarına ücretsiz Yunanca dersleri sunar. Tel: 22 800618 or 22 800757 Web sitesi: [www.moec.gov.cy/kie](http://www.moec.gov.cy/kie)

Güncel bilgiler için BMMYK'nin Yardım Platformunu ziyaret edin ve bizi Facebook ve @UNHCRcyprus Twitter'da takip edin.